UNITED NATIONS **S**

Security Council

Distr.
GENERAL

S/26791
23 November 1993
ENGLISH
ORIGINAL: ARABIC

LETTER DATED 22 NOVEMBER 1993 FROM THE PERMANENT REPRESENTATIVE OF IRAQ TO THE UNITED NATIONS ADDRESSED TO THE SECRETARY-GENERAL

On instructions from my Government, I have the honour to transmit to you herewith a copy of an article published by the daily newspaper Al-Hayat in its issue No. 11240 of 22 November 1993 under the headline "Kuwait calls for measures against Baghdad and considers support for the opposition and for the Kurds of Iraq". The article is a glaring example of the Kuwaiti regime's interference in the internal affairs of Iraq.

I should be grateful if you would have this letter and its annex circulated as a document of the Security Council.

(Signed) Nizar HAMDOON
Permanent Representative

Annex

الاثنين ٢٢ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٣ الموافق ٩ جمادى الآخرة ١٤١٤هـ/ العدد ١١٢٤٠

٤ الحياة

وفد «المؤتمر الوطني» يطلب «عربسات» ومساعدات اقتصادية

الكويت تدعو لاجراءات ضد بغداد وتدرس دعم المعارضة وأكراد العراق

□ لندن، الكويت - «الحياة»:

■ عقد وفد «المؤتمر الوطني» العراقي الموحد، امس جلسة عمل مع مسؤولين رفيعي المستوى في وزارة الخارجية الكويتية للبحث في طلبات المعارضة العراقية وبينها استخدام القمر الاصطناعي العربي للاتصالات «عربسات» وتزويدها مرسلات لتقوية البث التلفزيوني والاذاعي الموجه الى العراق وبناء البنية التحتية لاقتصاد كردستان ومساعدة الشيعة في الجنوب.

في غضون ذلك دعا مجلس الوزراء الكويتي مجلس الامن الى اتخاذ «اجراءات فاعلة» لضمان التزام العراق القرارات الدولية واحترامه سيادة الكويت ووضع حد لانتهاكاته المستمرة على الحدود ما «يهدد الامن والاستقرار في المنطقة». وكان مئات العراقيين اخترقوا اول من امس الحدود للمرة الثانية خلال اسبوع وتظاهروا للتعبير عن رفضهم قرار مجلس الامن ترسيم الحدود بين البلدين.

ورحب مجلس الوزراء بالقرار الاخير لمجلس الامن القاضي بابقاء العقوبات على العراق، واعرب عن ارتياحه الى «تفهم الدول الاعضاء في المجلس السياسة العدوانية للنظام العراقي التي لن يترتب عليها الا مزيد من التوتر وعدم الاستقرار في المنطقة ومزيد من المعاناة للشعب العراقي».

الى ذلك قال الناطق الرسمي باسم «المؤتمر الوطني» المعارض السيد صلاح الشيخلي لـ «الحياة» في اتصال هاتفي ان النائب الاول لرئيس الوزراء وزير الخارجية الكويتي الشيخ صباح الاحمد الصباح التقى المسؤولين درس طلبات المعارضة العراقية اثناء استقباله اول من امس وفدها الذي يرأسه السيد احمد الجلبي رئيس المجلس التنفيذي للمؤتمر.

يذكر ان الكويت هي الدولة العربية الوحيدة التي ارسلت وفداً رسمياً الى كردستان العراق في اب (اغسطس) الماضي وقدمت مساعدات انسانية للاكراد توزع عبر المؤتمر وحكومة الاقليم الكردستاني.

واوضح الشيخلي ان رئيس الوفد اكد خلال اللقاء الذي جرى وسط «ترحيب قوي» ان المؤتمر الوطني «يحترم كل قرارات مجلس الامن الخاصة باستقلال الكويت» ويسعى

التتمة في الصفحة (٤)

الكويت تدعو لاجراءات ضد بغداد

تتمة الصفحة الاولى

الى رأب الصدع بين الشعبين العراقي والكويتي واعادة الثقة بينهما».

وتابع ان المؤتمر الذي يحظى بـ «دعم كثير من الدول الاقليمية والاسلامية والاوروبية، من بينها دول القرار» طلب ايضاً «دعم الكويت لتمكين المؤتمر من «حضور المحافل العربية والاسلامية والدولية».

وشرح الوفد للشيخ صباح الاحمد الوضع الاقتصادي الصعب الذي يعانيه نحو ثلاثة ملايين ونصف مليون مواطن في كردستان العراق التي لا تخضع لسلطة نظام بغداد، وطلب من الكويت ان تقدم «مساعدات مباشرة لتحريك الاقتصاد وتاهيل المؤسسات التعليمية والصحية وغيرها» في كردستان. وطلب ايضاً مساعدات كويتية «للمناطق المحاصرة في جنوب العراق وايصال المساعدات الانسانية للسكان هناك وفي وسط العراق».

وقال الشيخلي ان الوفد شرح لوزير الخارجية الكويتي اهمية الاعلام المعارض الموجه الى العراق ما يتطلب دعما لتعزيز امكانات المؤتمر في البث الاذاعي والتلفزيوني والعمل الصحافي. وفي هذا الاطار طلب المؤتمر ان تساعد الكويت في «تزويد المؤتمر اجهزة ارسال او تقوية الاجهزة الموجودة في كردستان، او تمكينه من استخدام القمر الاصطناعي عربسات».